

413

МИКРОФИЛЬМИРОВАНО ДЛЯ ГЕНЕАЛОГИЧЕСКОГО
ОБЩЕСТВА, СОЛТ-ЛЕИК-СИТИ, ЮТА, США

В:

УКРАИНА ЧЕРКАССЫ

ЧЕРКАССКИЙ ОБЛГОСАРХИВ

ФОТОРЕПОРТЕР

УМЕНЬШЕНИЕ В

14

Kozorez Nataly

ПОЛОЖЕНИЕ УКАЗАТЕЛЯ
ЭКСПОЗИМЕТРА

31 МАЙ 2001

28.2

НОМЕР ЭМУЛЬСИИ
ДЛЯ ПЛЕНКИ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР
ФОТОАППАРАТА

50330 104

МСД 24660

НОМЕР ПРОЕКТА

НОМЕР КАТУШКИ

УКРН ЧЕРК 1

1513

МЕС

ЕВРЕЙСКОЕ ОБЩЕСТВО

Мка - Матусов

ТИТУЛ РУКОПИСИ

МЕТРИЧЕСКАЯ КНИГА

1862

ШИФР НА МИКРОФИЛЬМЕ

Ф.391.0.1.Д.25

22

4 14

МИКРОФИЛЬМИРОВАНО ДЛЯ ГЕНЕАЛОГИЧЕСКОГО
ОБЩЕСТВА, СОЛТ-ЛЕИК-СИТИ, ЮТА, США

В:

УКРАИНА ЧЕРКАСЫ

ЧЕРКАССКИЙ ОБЛГОСАРХИВ

ФОТОРЕПОРТЕР

УМЕНЬШЕНИЕ В

14

Kozorez Nataly

ПОЛОЖЕНИЕ УКАЗАТЕЛЯ
ЭКСПОЗИМЕТРА

31 МАЙ 2001

28.2

НОМЕР ЭМУЛЬСИИ
ДЛЯ ПЛЕНКИ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР
ФОТОАППАРАТА

50330 104

МСД 24660

НОМЕР ПРОЕКТА

НОМЕР КАТУШКИ

УКРН ЧЕРК 1

15 13

МЕС

ЕВРЕЙСКОЕ ОБЩЕСТВО

мка - Матусов

ТИТУЛ РУКОПИСИ

МЕТРИЧЕСКАЯ КНИГА

1862

ШИФР НА МИКРОФИЛЬМЕ

Ф.391.0.1.Д.25

24

Manypob 58

7

ms

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершал обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
1	—	1	12	въ синагогѣ	Виллириинскаго общества Мелізакина Довъ Каминскаго общества Яоида Яодко куповскаго Мена Его Нейли	
1	Звенигородскаго Мелізакина ривскаго общества куповскаго общества Кошко Мелізакина	2	15	въ синагогѣ	Каминскаго общества Гейлдей Канец Кошко Мелізакина куповскаго общества Мена Его Меліза	Света Мердо

Въ синагогѣ въ Январѣ, Мелізакина родилась Мужская по имени Довъ и женскаго по имени Яоида въ синагогѣ въ синагогѣ Мелізакина куповскаго общества Кошко Мелізакина куповскаго общества Мена Его Мелізакина

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לבח		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בח אבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למבין יובים	למנחן יהודים			
1	1	1	12	בית שמש	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בח אבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
1	1	2	13	בית שמש	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בח אבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
1	1	2	13	בית שמש	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בח אבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершал обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
2	"	Февраль	15	въ Матусово	Туринскаго обществва Дувида Матусовскаго	Довъ Сеидилъ
3	"	Февраль	17	въ Матусово	Звенигородскаго обществва Дарина Канцелярскаго	Довъ Сеидилъ

Устаро въ Февралѣ Матусова родилое Матусово
 Матусовскаго обществва
 Матусовскаго обществва
 Матусовскаго обществва
 Матусовскаго обществва

חלק האשון מן גילויים

מספר	מי היה המורה המורה והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימי בולד כה אליל בימל לבח		איה נולד ד"מ בעיר יילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד, מועקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנוח יהודים	למנוח יובנים			
2		3	15	בארץ ישראל	אבא	עלמה טאה
3		14	5	בארץ ישראל	אבא	עלמה טאה

בארץ ישראל
 בארץ ישראל
 בארץ ישראל

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	מספר		מיו היה המהל הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דיט גולד כא אליל בימל לבח	איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אביו קצב	מיו נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ ברולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרפקה
		Христианскій.	Еврейскій.				קבות	זכרים					
4	"	Апрель 1	13	въ Матусовѣ	Звенигородскаго Мѣщанина ка- мѣвильскаго общества Акраинъ Гараховелой - Жена Ево Маиша	Дорго Белков	4			1	13	אברהם	עליה טקתה הזקב והאק של הילד, זקרתה וליה הילדו הארתוס טהו לאנלימאלט יזיה לזקב איה טקת אונגה זינוארט
2	Звенигородской Мещанской общес- тва Момка Милохого	Май 9	21	въ Матусовѣ	Серхавскаго Мещанскаго общества Мейерс Машицкый Жена Ево Рухан	Еврейс Серо Туро	2	9 יאו יו היה היה	21	9	21	אמר יהיה	עליה איה טקת אונגה זינוארט
<p>Алтого въ Апрель Мелеса и въ Май Мелеса роди- лось мужикомъ помя одна душа и Женохиль помя одна душа въ снѣ Еврейскаго общества Матусовскаго общества акасиный рабъ въ Серго Калонидолотекъ</p> <p>Гера Лейна Суднавелитъ</p> <p>Казналей Майлихъ Раузенавелитъ</p>													

1000

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему, или ей, дано имя.	מספר		מי הויה המרהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המולה ד"מ בילד כה אלול בימל לכה למבין ירורים	איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה	
		Христіанскій.	Еврейскій.				נקבת	זכרם						
3	Звенигородской Матильды	15	1	въ Матусевѣ	Циринского Зинаиды Кононъ	Сынъ Мордко	3	15	יום י"ה חשוון	עלם	עלם	שם האב והאם של הילד היום צירעמילא אהרן ערפני הולדו מן אונגה ציון איו ראב"ק קרוב	עלם זכר	
4	Звенигородской Матильды	18	3	въ Матусевѣ	Циринского Матцанима Туринского общества и Нейра медовей Жена его Серма	Сынъ Сригас	4	17	יום י"ג חשוון	עלם	עלם	שם האב והאם של הילדו אהרן אהרונס אונגה ציון איו צירע איהם קרוב	עלם זכר	
<p>Отъездъ въ Сионъ мѣсяца родится Мужеского пола двою думи въ реинъ свидателствуюцимъ Мелора Матусевоваго общества — Каземий правдивой берко ханни долатейн Тава Сиона Туринавейн Каземий Меллвоя Туринавейн</p>														

שמעון

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему, ей, дано имя.	מספר		מי היה המרהל הפורע והמוצץ	איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי גולד האוהה שם נחתן לו ד"מ בילד זכר ושמו לאובן או בולרה בקבה ישמהרבקה
		Христіанскій.	Еврейскій.				מספר	היום				
5	5	Звенигородского Мещ. рвизановского общества Мещанъ	15-30	Маша	Цириинского Мещанина Виотопольского Епископата обществ. Мещанъ Крестового Мещанского общества	Свѣтъ Дубинъ Хвѣтъ	5	5	15	14	15	על שם אביו ופאם
6	6	Звенигородского Мещ. рвизановского общества Мещанъ	17	Маша	Мандатъ Мещанъ записавшихъ первой рвизанной Тамбуловъ, Жена Егоръ	Свѣтъ Егоръ Свѣтъ	6	6	17	14	14	על שם אביו ופאם

А также въ 15-мъ мѣсяцѣ и въ Августѣ Мѣсяцѣ
 Родилось мужескихъ пола 2 въ души и женскихъ
 пола одна душа въ Кемъ Свидѣтелей ствуженъ Членъ
 Матусовскаго общества
 Мещанскій раввинъ Борко Каминдоттскій
 Раба Лейна Цудновскій
 Розмакскій шейманъ Бондмановскій

חלק ראשון מן הולדים

6

על שם אביו ופאם
 על שם אביו ופאם
 על שם אביו ופאם
 על שם אביו ופאם
 על שם אביו ופאם

על שם אביו ופאם
 על שם אביו ופאם
 על שם אביו ופאם
 על שם אביו ופאם
 על שם אביו ופאם

על שם אביו ופאם
 על שם אביו ופאם
 על שם אביו ופאם

מ

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, иди ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

6	"	"	сентябрь 14 мѣсяцъ 2	въ сѣмѣево	Венглеродского Мюцаннабъ вей манбетово одузе тва Мейда ра- новскій Жена Его Дембуръ	Довб. Нейсе
---	---	---	-------------------------	------------	--	----------------

7	Венглеродского Мюцаннабъ вейманбетово одузе тва Мейда ра-новскій Жена Его Дембуръ	актабръ 9 родился 26	Венглеродского Мюцаннабъ вейманбетово одузе тва Гейрихо Канаръ Жена Его Дембуръ	въ сѣмѣево	Обице Ера Надмивонъ	
---	---	-------------------------	---	------------	------------------------	--

Утано въ сентябрѣ и октябрѣ и въ актѣбрѣ и октябрѣ
родилось двѣ души одна душа мужеска пола и
Октябрѣ одна душа въ сѣмѣево свидетелствующ
женѣ сѣмѣево одузе тва
Александръ Мейда въ Гейрихо Канаръ
Раба Сайма Гейрихо Канаръ
Рагнарей Мейда въ Гейрихо Канаръ

חלק ראשון מן הולדים

מספר	מי היה המורה המורה והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה דימי בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו האובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנוח יובים	למנוח יהודים			

6		14	2	ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו האובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
---	--	----	---	----------------	--	---

7		9	26	ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו האובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
---	--	---	----	----------------	--	---

					שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו האובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
--	--	--	--	--	--	---

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
6	"	сентябрь	14	2	Въенигородского Мещанинъ вел. манскаго обрѣзанія тва. Мейва Франковскій Жена Ело Дембуръ	Довл. пейсиль
7	Въенигородского Мещ. рязановскаго обрѣзанія Мошка Минскій	сентябрь	9	26	Въенигородского Мещанинъ рязановскаго обрѣзанія тва. Гуринко Калашъ Жена Ело Дуринъ	Свѣтъ Ело Максимъ
<p>Итакъ въ сентябрѣ мѣсяцѣ и въ августѣ мѣсяцѣ родилось двѣ души одна душа мужская помяну- Олександръ помяну одна душа въ числѣ свидѣтелей въ числѣ Мещанинъ манскаго обрѣзанія Александръ Мейсиль Гуринскій Раба Лайма Чудновскій Кашарей мейсиль Гуринскій</p>						

חלק ראשון מן הולדים

מספר	מי היה המורה	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כח אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו האובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למבין יובים	למנון יהודים			
6		14	2	משה	של האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	עלה שיה
7		9	26	עלה	של האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	עלה זכר
		14	4	חלק	של האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	עלה שיה
					של האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	עלה זכר

ПЕРЕЧНОГО НАМЕРЕНО
 INTENTIONALLY REFILMED

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

7	"	"	"	Невбратъ Квешевъ	Черкаскаго уѣзда Гендлейской волости Великаго рыночки Жена Евдокия	Домъ въ Россіи
---	---	---	---	------------------	---	-------------------

Итакъ въ мѣсяцъ сентябрѣ родился Женский полъ
одна душа въ томъ свидетелствуетъ членъ мамы
своего обрѣзанъ (въ казанѣ)
Казанскій губернаторъ Баржа Каломидомитскій
Губ. Майма Судновскій
Казанскій мейстеръ Барушаевскій

Итакъ въ мѣсяцъ сентябрѣ родился Женский полъ
одна душа въ томъ свидетелствуетъ членъ мамы
своего обрѣзанъ (въ казанѣ)
Казанскій губернаторъ Баржа Каломидомитскій
Губ. Майма Судновскій
Казанскій мейстеръ Барушаевскій

Титулярный советникъ

Сиротинъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה הכורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולר כא אלול בימל לכה	איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשרו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה

7	"	"	"	Невбратъ Квешевъ	Черкаскаго уѣзда Гендлейской волости Великаго рыночки Жена Евдокия	Домъ въ Россіи
---	---	---	---	------------------	---	-------------------

קאזן 12 קומ. המורה יונה ב"ר אברהם
אשר עמו חלק סודובסקי
אשר עמו חלק סודובסקי

Титулярный советникъ

Сиротинъ

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Женскаго.	Мужскаго.					

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ר"מ בולד כא אלול בימל לכה		איזה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מינקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למבין יובים	למנן יהודים			
קבות	זכרים					

16

9

Handwritten signature

425

МИКРОФИЛЬМИРОВАНО ДЛЯ ГЕНЕАЛОГИЧЕСКОГО
ОБЩЕСТВА, СОЛТ-ЛЕИК-СИТИ, ЮТА, США

В:
УКРАИНА ЧЕРКАССЫ

МЕС

ЕВРЕЙСКОЕ ОБЩЕСТВО

Мка - Матусов

426

МИКРОФИЛЬМИРОВАНО ДЛЯ ГЕНЕАЛОГИЧЕСКОГО
ОБЩЕСТВА, СОЛТ-ЛЕИК-СИТИ, ЮТА, США

В: **УКРАИНА ЧЕРКАСЫ**

Ч

ФО

К

МИТ

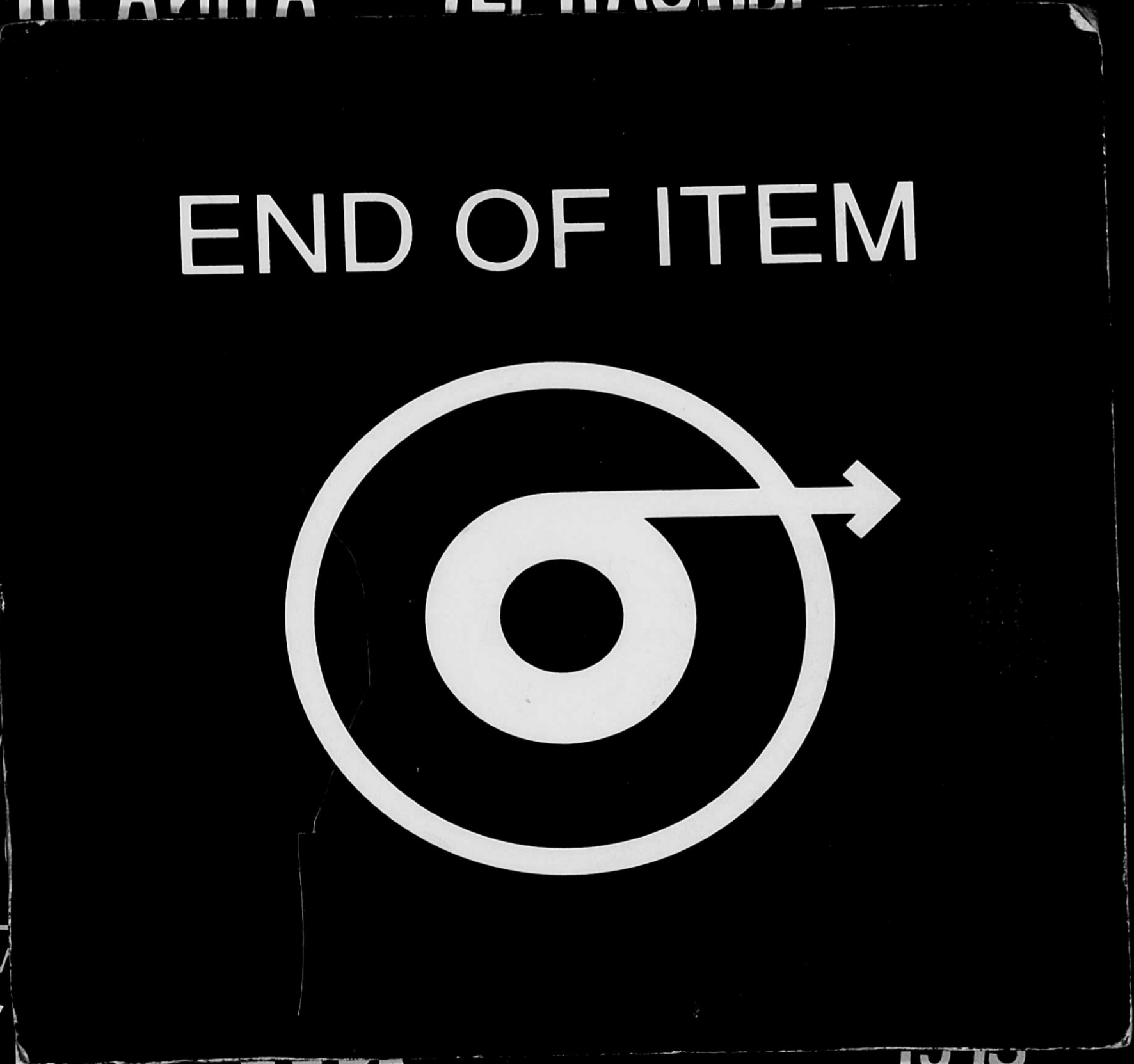
3

НОМ
ДЛЯ

5

НОМ

У



УКРАИНА ЧЕРКАСЫ 1919

МЕС

ЕВРЕЙСКОЕ ОБЩЕСТВО
Мка - Матусов

ТИТУЛ РУКОПИСИ

МЕТРИЧЕСКАЯ КНИГА

1862

ШИФР НА МИКРОФИЛЬМЕ

Ф.391.0.1.д.25

24